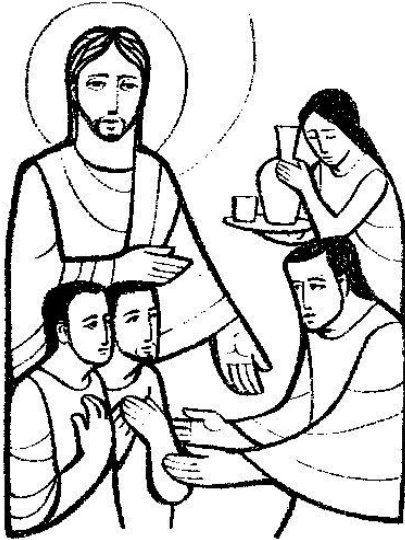


# OUR LADY OF MOUNT CARMEL CATHOLIC CHURCH DIOCESE OF VICTORIA IN TEXAS

**JUNE 28, 2020**

**Thirteenth Sunday in Ordinary Time**

Decimotercer Domingo del  
Tiempo Ordinario



*Matthew 10:37-42*

## **Contact Information**

**Parish Office:** 979-532-3492

*Oficina de la Parroquia*

**Fax:** 979-532-2321

**CCE Office:** 979-532-3215

*Oficina de la Doctrina*

**Address:** 506 S. East Avenue  
Wharton, Texas 77488

**Email:** [office@olmcwharton.org](mailto:office@olmcwharton.org)

**CCE:** [religiouseducation@olmcwharton.org](mailto:religiouseducation@olmcwharton.org)

**Website:** [www.olmcwharton.org](http://www.olmcwharton.org)

**Facebook:** OLMCWharton

## **Sunday Mass Schedule / *Misa de Domingo***

5:00 p.m. Spanish (Saturday Vigil)

8:00 a.m. Spanish

10:00 a.m. English

12:00 p.m. English

## ***Daily Mass Schedule/Misa Diaria***

*Monday ~ No Mass*

*Tuesday & Friday, 8:00 a.m. ~ English*

*Wednesday, 6:00 p.m. ~ Spanish*

*9:00 a.m. Thursday ~ Nursing Home*

## ***Adoration/Adoración***

*6:00 p.m. ~ First Thursday of the Month*

*Primer Jueves del Mes*

## ***Reconciliation/Confesiones:***

*Saturdays / Sabados 4 p.m. – 4:50 p.m.*

*or by appointment / o con cita*

## ***Baptism, Marriage, Anointing of the Sick,***

***Bautismo, Matrimonio, Unción de los Enfermos***

*Call the Parish Office to make an appointment or for information.*

*Llamen a la Oficina Parroquial para hacer una cita o para información.*

## **Parish Staff**

***Parochial Administrator:*** Fr. Antonio Pérez

*Administrador parroquial*

***Secretary:*** Imelda García

*Secretaria*

***Parish Catechetical Leader:*** Diana Compian

*Líder de Catequesis*

***Safe Environment Coordinator:*** Gloria Diaz

*Coordinadora de Ambiente Seguro*

***Custodian:*** Raquel García

*la conserje*

## **Office Hours:**

*Horario de la Oficina*

Monday, Wednesday, Thursday & Friday

(Lunes, Miércoles, Jueves, y Viernes)

8a.m. – 5p.m. **Closed/Cerrado** 12noon – 1p.m.

Tuesday / *Martes*- 1:00 p.m. – 5:00 p.m.

**Thirteenth Sunday in Ordinary Time**

The disciple of Jesus is called to witness to the new life in Christ, to testify, both by word and example, that Jesus has overcome sin and inaugurated the Kingdom of God. As he explained this calling, Jesus also warned his disciples that the new life they were to manifest was radically different from life apart from God. The division Jesus spoke of occurs of the light in us becomes brighter, and the darkness around us and within us is more fully exposed. If we want the light of Christ to shine, the darkness must give way, and this can sometimes be painful. Nevertheless, it is the calling of a disciple to maintain his or her allegiance to the Lord, and to let Christ's word, like a two-edged sword, separate darkness from light. At the same time, Jesus never leaves his disciples without the consolation of his love. They are comforted by knowing that as they share in his cross, they also share in his resurrection, both now and at the end of the ages.

The final decision must be made while we are still on earth. The peace of Jesus is the cross, but the cross is the sword God wields on earth. It creates division: The son against the father, the daughter against the mother, the members of the house against the head, all this will happen in the name of God's kingdom and his peace. That is the work which Christ performs on earth.

**Decimotercer Domingo del Tiempo Ordinario**

El discípulo de Jesús está llamado a dar testimonio de la nueva vida en Cristo, a testificar, tanto con la palabra como con el ejemplo, que Jesús ha vencido el pecado e inaugurado el Reino de Dios. Mientras explicaba este llamado, Jesús también advirtió a sus discípulos que la nueva vida que debían manifestar era radicalmente diferente de la vida aparte de Dios. La división de la que habló Jesús ocurre de que la luz en nosotros se vuelve más brillante, y la oscuridad a nuestro alrededor y dentro de nosotros está más expuesta.

Si queremos que brille la luz de Cristo, la oscuridad debe ceder, y esto a veces puede ser doloroso. Sin embargo, es el llamado de un discípulo a mantener su lealtad al Señor y dejar que la palabra de Cristo, como una espada de dos filos, separe la oscuridad de la luz. Al mismo tiempo, Jesús nunca deja a sus discípulos sin el consuelo de su amor. Se consuelan al saber que, como parte de su cruz, también comparten su resurrección, tanto ahora como al final de los siglos.

La decisión final debe tomarse mientras todavía estamos en la tierra. La paz de Jesús es la cruz, pero la cruz es la espada que Dios empuña en la tierra. Crea división: el hijo contra el padre, la hija contra la madre, los miembros de la casa contra la cabeza, todo esto sucederá en nombre del reino de Dios y su paz. Esa es la obra que Cristo realiza en la tierra.

**Mass Intentions for the Week**

**Saturday June 27th**

**5:00 p.m.:** Nieves Cerrillo +

**Sunday June 28th**

**8:00 a.m.:** Yolanda Montelongo +

**10:00 p.m.:** Jeronimo & Concepción Gaona +

**12:00 p.m.:** No Mass

**Monday June 29th**

No Mass

**Tuesday June 30th**

**8:00 a.m.:** Parishioners

**Wednesday July 1st**

**6:00 p.m.:** Nieves Cerrillo +

**Thursday July 2nd**

**6:00 p.m.:** Joel Conchado Mauricio +

**Friday July 3rd**

**8:00 a.m.:** David Amador +

**Saturday July 4th**

**5:00 p.m.:** Ernestina Pedroza +

**Sunday July 5th**

**8:00 a.m.:** Juan Carlos Muñiz +

**10:00 a.m.:** Doreen Rodriguez +

**12:00 p.m.:** No Mass



**The noon mass has been canceled until further notice.**

*La misa de mediodía está cancelada hasta nuevo aviso.*

**Any Mass intentions set for noon masses will be scheduled for the next available date.**

*Cualquier intención de Misa establecida para las masas del mediodía será programada para la próxima fecha disponible.*

**Pope Francis Tweets:** The Word of God is given to us as the Word of life, which transforms, renews, and does not judge in order to condemn, but heals and has forgiveness as its aim. A Word that is light for our steps!

**Tweets del Papa Francisco:** La Palabra de Dios nos es dada como la Palabra de vida, que transforma, renueva y no juzga para condenar, sino que cura y tiene como objetivo el perdón. ¡Una palabra que es ligera para nuestros pasos!  
[twitter.com/pontifex](https://twitter.com/pontifex)

Do you know a marriage in need of a tune-up? Or even a major overhaul? If so, **Retrouvaille** can help!

**Retrouvaille Weekend 2020:**

Hope for Marriages

Next retreat in the Victoria area

July 31-Aug. 2

For more information call

John & Jenny at 361-580-2770

or visit

[www.helpourmarriage.org](http://www.helpourmarriage.org)



When you come to Mass, we ask that you follow the current guidelines for COVID-19. Take your temperature, wash your hands, practice social distancing, and Wear a Mask in church. Stay home if you are not feeling well and participate in mass on television or the Internet.

*Cuando venga a misa, le pedimos que siga las directivas vigentes para COVID-19. Tómese la temperatura, lávese las manos, practique el distanciamiento social y use una máscara en la iglesia. Quédese en casa si no se siente bien y participe en misa por televisión o Internet.*

**CCD News/Noticias de la Doctrina**

**Confirmation:** July 15 at 6:00 p.m. Candidates for Confirmation should be here no later than 4:45 p.m.

**Confirmación:** 15 Julio a las 6:00 p.m. Candidatas y Candidatos de confirmación deben estar aquí no más tarde que 4:45 p.m.

**The Confirmation Retreat has been changed to Sunday, July 12th from 1p.m.-4p.m.**

**El Retiro de Confirmación se ha cambiado al domingo 12 de julio de 1 p.m. a 4 p.m.**

**Congratulations to the following students who received the Sacrament of First Holy Communion June 27, 2020**

*Felicitaciones a los siguientes estudiantes que recibieron el Sacramento de la Primera Comunión el 27 de junio de 2020*



Leiza Gonzalez, Junior Jimenez Juan Ochoa, Lizeth Ochoa, Mia Olmedo, Aaron Olmedo, Yasmin L. Machuca, Ailyn Martinez, Sebastian Moncada, Angel Sanchez, Daniel Servin, Dylan Servin, Jessica Solorzano, Natalie Solorzano, Valeria Velazquez

.....  
**Save the Date: Saturday, October 17, 2020**

**The 2020 Annual Catholic Conference: *Communio* – Together with Christ**

More information will be in the *Catholic Lighthouse* and **the Conference webpage** on the diocesan website.

**Be an AMAZING parent!**  
3 workshops to help you be the parent you want to be!  
August 19    August 26    September 2  
Register for 1, 2, or all 3 at  
[WWW.VICTORIADIOCESE.ORG/AMAZING-PARENTS](http://WWW.VICTORIADIOCESE.ORG/AMAZING-PARENTS)

{EMPLOYMENT OPPORTUNITIES}



The Catholic Diocese of Victoria has the following employment opportunities available. For detailed job descriptions and qualification requirements visit: [www.victoriadiocese.org/current-job-postings](http://www.victoriadiocese.org/current-job-postings).

- Executive Assistant to Superintendent of Schools
- Licensed Professional Counselor – Intern (non-paid)

Submit applications by Wednesday, July 15, 2020 to: Melissa Salinas, Director of Human Resources  
by e-mail: [msalinas@victoriadiocese.org](mailto:msalinas@victoriadiocese.org) or by mail: P.O. Box 4070, Victoria, TX 77903  
For Questions Call: (361) 827-7177

**Weekly Parish Support  
June 21, 2020**

Envelopes.....	..\$	325.00
Loose Collection.....	\$	186.75
<b>Total First Collection.....</b>	<b>.. \$</b>	<b>511.75</b>
Building Fund.....	\$	93.00
<b>Total Second Collection.....</b>	<b>\$</b>	<b>93.00</b>
Religious Goods.....	\$	55.00
Candles.....	\$	30.00
<b>Total other Revenue.....</b>	<b>..\$</b>	<b>85.00</b>
<b>Total Deposit.....</b>	<b>\$</b>	<b>689.75</b>

To give your weekly offering on line visit:

[www.victoriadiocese.org/parish-donations](http://www.victoriadiocese.org/parish-donations)

Para dar tu oferta semanal en línea visita:

[www.victoriadiocese.org/parish-donations](http://www.victoriadiocese.org/parish-donations)

Your weekly offering may also be mailed or dropped off at the parish office.

*Su ofrenda semanal se puede tambien enviarse por correo o entregarse en la oficina de la parroquia.*



The Catholic Diocese of  
*Victoria in Texas*

We ask that everyone continue to monitor themselves for coronavirus-related symptoms and to participate in Mass via television or Internet if they are not feeling well. COVID-19 symptoms, according to the Centers for Disease Control, include fever, chills, cough, fatigue, muscle or body aches, shortness of breath or difficulty breathing, headache, loss of taste or smell, sore throat, congestion or runny nose, nausea, vomiting or diarrhea.

Once again, everyone who attends Masses in the diocese is asked to use the utmost caution to avoid contracting or spreading the virus by following the guidelines in place at the churches.

Remember in prayer everyone affected by this terrible pandemic.

*Les pedimos a todos que continúen monitoreándose a sí mismos para detectar síntomas relacionados con el coronavirus y que participen en misa por televisión o Internet si no se sienten bien. Los síntomas de COVID-19, de acuerdo con los Centros para el Control de Enfermedades, incluyen fiebre, escalofríos, tos, fatiga, dolores musculares o corporales, dificultad para respirar o dificultad para respirar, dolor de cabeza, pérdida de sabor u olfato, dolor de garganta, congestión o secreción nasal, náuseas, vómitos o diarrea. Una vez más, todos los que asisten a misas en la diócesis deben tener la máxima precaución para evitar contraer o propagar el virus siguiendo las pautas vigentes en las iglesias.*

Recuerde en oración a todos los afectados por esta terrible pandemia.

Contact: Janet Jones Director of Communications

361-573-0828, Ext. 2231 Mail to: [jjones@victoriadiocese.org](mailto:jjones@victoriadiocese.org)



Our Lady of Mount Carmel is looking to hire a **Janitor/Maintenance person** to work three days a week 5hrs. a day. Bilingual (English/Spanish) preferred, but not required. Call the parish office at 979-532-3492 for more information. Position to begin in July.

*Nuestra Señora del Monte Carmelo está buscando contratar a un **persona Portero / Mantenimiento** para trabajar tres días a la semana 5 horas al día. Bilingüe (inglés/español) preferido pero no requerido. Llame a la oficina parroquial 979-532-3492 para más información. La posición comenzará en Julio.*



Need counseling or spiritual direction? Call the Emmaus Center.

1508 E. Airline Victoria TX 77901  
361-212-0830 Opens @ 9am Mon.-Thurs. Closed Fri.

**In Case of Suspected Abuse** — If a person is in immediate danger, call 911 or call the Department of Family & Protective Services at 1-800-252-5400 or report the abuse online. Written allegations (marked “Personal & Confidential”) may be sent to: Office of the Bishop, Diocese of Victoria in Texas, PO. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. To report suspected or known abuse by church personnel, please contact the diocesan Coordinator of Pastoral Care and Outreach: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 Our Lady of Mount Carmel’s Safe Environment Coordinator is Gloria Diaz 979-532-3492

**En caso de sospecha de abuso** — si una persona está en peligro inmediato, llame al 911 o llame al Departamento de familia y servicios de protección al 1-800-252-5400 o reporte el abuso en línea. Las alegaciones escritas (marcadas “personales y confidenciales”) pueden ser enviadas a: Oficina del obispo, diócesis de victoria en Texas, P.O. BOX 4070 Victoria, Texas 77903-4070. Para informar sobre el abuso sospechoso o conocido por el personal de la iglesia, por favor comuníquese con el Coordinador Diocesano de atención pastoral divulgación: Vicki L. Pyatt 361-827-7186 La Coordinadora del ambiente seguro de nuestra Señora de Mount Carmel es Gloria Diaz 979-532-3492

**Mount Carmel Sick List / Lista de los Enfermos**

Robert Acosta, Martin Aguilar, Ricky Araguz, Christina Ballejo, Eileen Ballejo, Gene Bard, Juan Camarena, Jaclyn Cantu, Omar Cantu, Yadi Cantu, Margaret Castro, Elida Corona, Faustino Falcon, Ross Falcon, Eddy H. Garcia, Alfred Garza, Mario Garza, Mary Gomez, Mike Gomez, Elly Ray Gonzalez, Maria Gonzalez, Nuria Guerra, Guadalupe Guerrero, Haven Heffner, Mason Hooper, Roy Jimenez, Jr., Chris Llanes, Shelly Marie Lot, Jessie Mata, Joe Mata, Jennifer Nickolyn, Delia Noguez, Antonio Martinez, Naghieli Monroe, Eva Muñiz Marie Muñoz, Mary Muñoz, Delia Perches, Velma Perez, Edith Pruitt, Rudy Robles, Dorothy Rosenbaum, David Rivera, Ernest Rivera, Sr., Lupe Samora, Rosella Samora, Carrie Saunders, Theresa Siska, Damaris Montero-Smith, Joel Smith, Mattix Soto, Santos Suaste, Dianne Tharp, Mary Ann Torres, Deacon David Valdez, Raymond Vela, Teppi Ventura, For all who have become ill from COVID 19 in the United States and throughout the world. **Call the parish office to remove or add someone to the prayer list. Llame a la oficina para agregar o quitar a alguien de la lista de oración.**

# DIOCESE OF VICTORIA OFFICE OF THE BISHOP

Directives Issued April 27, 2020 Effective May 1, 2020

## **Churches may begin to celebrate the Sacrament of Reconciliation at regularly scheduled times.**

1. There is proper social distancing for those in line to receive the Sacrament; (6' apart from one another).
2. Everyone sanitizes hands and wears a mask
3. There is a screen between the penitent and priest.
4. **Confessions will be held in the Parish Hall.**

## **Parishes can return to celebrating Mass with a Congregation. We need to be careful to follow the safety guidelines proposed by our local officials.**

1. Priests, ushers and parishioners should wear masks.
2. In order to accommodate social distancing protocols no more than 50% of the mandated fire code seating capacity is allowed. **Only 100 people will be allowed to attend.** It is encouraged by Fr. Antonio for children under 13 abstain from attending mass.
3. Parishioners should take their temperatures before coming to Mass and should not attend if exhibiting any signs of sickness
4. People over the age of 65 are encouraged to continue participating from home.
5. People with a heart condition or diabetes, who are overweight or have other underlying at-risk conditions, are encouraged to continue participating from home.
6. Dispensation from Sunday obligation to attend in person is extended through **June**, especially with respect to people who may be considered physically well to attend, yet believe it best to stay at home.
7. Parishioners should maintain 6' distance between themselves and other persons, not of the same family, at all times. Including when in line to receive Holy Communion.
8. Those unable to attend the Mass could make an appointment with their pastor to receive communion at the church office during the week.
9. Parishioners are to be seated in every other pew. Those of the same household can be seated together in a pew.
10. Priests and Eucharistic Ministers should wear masks during distribution of communion.
11. The distribution of Communion is an especially sensitive time. **Persons receiving communion are encouraged to receive in the hand.**
12. Ushers/greeters are encouraged to wear gloves and masks, and to open and close doors for parishioners upon their arrival and departure.
13. **Parishioners will enter through the front entrance and exit through the side door.**
14. Liturgically, the Sign of Peace and distribution of the Precious Blood is suspended.
15. The offertory procession is discontinued.
16. Holy water fonts will be empty.
17. Hand Sanitizer will be available and easily visible at the church entrance.
18. Missalettes and hymnals will not be available for use during sacramental and liturgical celebrations.
19. For the collection a basket will be placed at the entrance of the church for parishioner to make their contribution when entering or exiting the church.
20. Parishioners should be careful not to gather too closely when entering or leaving the church, or stand too close in the communion line.
21. Weddings and Funerals are permitted, utilizing size consideration and social distancing protocols.

# DIÓCESIS DE VICTORIA OFICINA DEL OBISPO

Directivas emitidas el 27 de abril de 2020 con efecto el 1 de mayo de 2020

**Las iglesias pueden comenzar a celebrar el Sacramento de la Reconciliación en horarios regulares.**

1. Existe un distanciamiento social adecuado para aquellos en línea para recibir el Sacramento
2. todos desinfectan las manos y usan una máscara
3. Hay una pantalla entre el penitente y el sacerdote
4. **Las confesiones se llevarán a cabo en el Salón Parroquial.**

**Las parroquias pueden volver a celebrar la misa con una congregación. Debemos tener cuidado de seguir las pautas de seguridad propuestas por nuestros funcionarios locales.**

1. Los sacerdotes, ujieres y feligreses deben usar máscaras.
2. Con el fin de acomodar los protocolos de distanciamiento social, los pastores deben permitir en sus iglesias no más del 50% de la capacidad de asientos del código de incendio obligatoria del edificio. **Solo 100 personas podrán asistir.** Es alentado por el p. Antonio que los niños menores de 13 años se abstengan de asistir a misa.
3. Los feligreses deben tomar su temperatura antes de venir a misa y no deben asistir si presentan signos de enfermedad
4. Se debe alentar a las personas mayores de 65 años a seguir participando desde su hogar
5. Las personas con una afección cardíaca o diabetes, que tienen sobrepeso o tienen otras afecciones subyacentes de riesgo, deben ser alentadas a continuar participando desde su hogar
6. La exención de la obligación dominical de asistir en persona se extiende hasta los finales Junio, especialmente con respecto a las personas que pueden considerarse físicamente bien para asistir, pero creen que es mejor quedarse en casa
7. Los feligreses deben mantener una distancia de 6 pies entre ellos y otras personas, no de la misma familia, en todo momento. Incluyendo cuando está en línea para recibir la Sagrada Comunión
8. Aquellos que no puedan asistir a la Misa pueden hacer una cita con su pastor para recibir la comunión en la oficina de la iglesia durante la semana
9. Dependiendo del diseño de la iglesia en particular, los feligreses deben sentarse en cada uno y otro de las bancas. Los del mismo hogar pueden sentarse juntos en la misma banca
10. Los sacerdotes y los ministros eucarísticos deben usar máscaras durante la distribución de la comunión.
11. La distribución de la comunión es un momento especialmente sensible. **Personas que reciben la comunión debe ser alentada a recibir en la mano.**
12. Se anima a los ujieres / saludadores a usar guantes y máscaras, y a abrir y cerrar puertas para los feligreses a su llegada y salida.
13. **Los feligreses entrarán por la entrada principal y saldrán por la puerta lateral.**
14. Litúrgicamente, se suspende el Signo de la Paz y la distribución de la Preciosa Sangre.
15. Se interrumpe la procesión del ofertorio.
16. Las fuentes de Holy Water deben estar vacías Bautismo.
17. El desinfectante para manos estará disponible y será fácilmente visible en la entrada de la iglesia.
18. Missalettes e himnarios no estarán disponibles durante las celebraciones sacramentales y litúrgicas.
19. Para la colección se colocará una canasta en la entrada de la iglesia para que los feligreses hagan su contribución al entrar o salir de la iglesia.
20. Los feligreses deben tener cuidado de no reunirse demasiado cerca al entrar o salir de la iglesia, o permanecer demasiado cerca de la línea de comunión.
21. **Se permiten bodas y funerales, utilizando la consideración del tamaño y los protocolos de distanciamiento social.**